



## Mini Freezer



## Lietošanas pamācība

Orģinālā lietošanas pamācība vācu valodā

Sastādīta: 04/2023





## Priekšvārds

Šī pamācība jums palīdzēs droši lietot saldētavu “Mini Freezer”. Saldētava “Mini Freezer” turpmāk tiek dēvēta par “ierīci”.

Jägermeister pudeles turpmāk tiek dēvētas par “pudelēm”.

## Glabājiet pamācību pieejamā vietā

Šī pamācība ir ierīces sastāvdaļa.

- ▶ Uzmanīgi izlasiet to pirms pirmās lietošanas reizes.
- ▶ Ievērojiet šajā pamācībā minētās norādes un informāciju.
- ▶ Saglabājiet pamācību visā ierīces lietošanas laikā.
- ▶ Glabājiet to vietā, kur tā ir pieejama uzziņām.
- ▶ Ja pamācība tiek nozaudēta vai kļūst nesalasāma, to var lejupielādēt šajā tīmekļa adresē:  
<http://www.jaegermeister.com/en/coldinnovation-documents/MiniFreezer-manual>
- ▶ Pārdodot vai citā veidā nododot ierīci trešajām personām, pievienojiet arī lietošanas pamācību.

## Autortiesības

Šī pamācība iekļauj informāciju, uz kuru attiecas autortiesības. Bez iepriekšēja rakstiska “Mast-Jägermeister SE” apstiprinājuma šo pamācību vai tās daļas nedrīkst nekādā veidā kopēt, drukāt, filmēt, apstrādāt, pavairot vai izplatīt.

©04/2023 Mast-Jägermeister SE

Visas tiesības paturētas.



---

## **Ražotāja adrese**

Mast-Jägermeister SE

Jägermeisterstraße 7-15

38296 Wolfenbüttel

Vācija

Internet: [www.jaegermeister.de](http://www.jaegermeister.de)



## Satura rādītājs

Drošība .....	7
Izmantošana atbilstoši paredzētajam mērķim .....	7
Vispārīgas drošības norādes.....	7
Materiālo zaudējumu un funkciju traucējumu novēršana .....	10
Apraksts.....	11
Piegādes komplekts.....	11
Ierīce.....	11
Uzdevums un funkcija.....	13
Datu plāksnīte .....	13
Izpakošana un piegādes komplekta pārbaude.....	14
Ierīces glabāšana un transportēšana .....	15
Ierīces uzstādīšana .....	16
Ierīces lietošanas uzsākšana .....	17
Tīkla kabeļa pieslēgšana un atvienošana .....	18
Pudeļu ievietošana .....	19
Ierīces kopšana.....	20
Ierīces tīrīšana pēc nepieciešamības .....	20
Durvju blīvējuma tīrīšana.....	21
Ierīces tīrīšana, ja veidojas pārāk daudz ledus.....	21
Traucējumu novēršana .....	22
Iekārtas lietošanas pārtraukšana .....	24
Ierīces utilizācija.....	25
ES atbilstības apliecinājums .....	26
Garantijas nosacījumi .....	27



---

Klientu dienests .....	28
Tehniskie dati.....	29



## Drošība

### Izmantošana atbilstoši paredzētajam mērķim

Ierīce ir paredzēta tikai Jägermeister 35 tilp. % dzesēšanai. Ierīce ir paredzēta lietošanai gastronomijas nozarē.

Ierīces lietderīgais tilpums ir maks. 21 litrs.

Izmantošana atbilstoši paredzētajam mērķim iekļauj šajā pamācībā iekļauto norāžu lasīšanu, izpratni un ievērošanu.

Jebkāda cita veida lietošana tiek uzskatīta par neatbilstošu paredzētajam mērķim.

### Vispārīgas drošības norādes

#### Strāvas trieciena novēršana

- Ierīci nelietojiet ārpus telpām vai mitrās telpās.
- Ierīci pievienojiet tikai atbilstoši noteikumiem uzstādītā kontaktligzdā ar aizsargkontaktiem, kuras tīkla spriegums atbilst datu plāksnītes norādēm.
- Ierīci pievienojiet labi pieejamai kontaktligzdai, lai traucējuma gadījumā to varētu ātri atvienot no strāvas tīkla.
- Ierīci drīkst lietot tikai tad, ja ierīce, tās tīkla spraudnis un kabelis darbojas nevainojami.
- Tīkla spraudnim un kabelim pieskarieties tikai ar sausām rokām.
- Nelokiet tīkla kabeli un nenovietojiet to uz asām malām.
- Neiespiediet tīkla kabeli un neradiet tā bojājumus.
- Nelietojiet tīkla kabeli ierīces nešanai.
- Tīkla kabeli uzstādiet tā, lai tas neradītu pakļupšanas draudus.
- Pirms veikt jebkādus darbus ar ierīci, atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas. To darot, velciet tikai aiz tīkla spraudņa.
- Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas, ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku.
- Nelietojiet ierīci ar ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Nenovietojiet ierīces aizmugurē sadalītāju kontaktligzdas vai citu ierīču barošanas blokus.



- Sargājiet ierīci no atklātas liesmas un karstām virsmām.
- Ierīci demontējiet tikai tā, kā ir norādīts šajā pamācībā.
- Neatveriet ierīces korpusu.
- Remonta nepieciešamības gadījumā vērsieties pie jūsu valsts izplatītāja (skatiet 28. lpp).
- Remontam izmantojiet tikai oriģinālās detaļas.
- Pārliedzinieties, ka ierīcē netiek ievietoti priekšmeti.
- Novērsiet šķidrums pārplūdi vai izlīšanu uz ierīces spraudsavienojuma vai kabeļa, lai elektriskās detaļas nenonāktu saskarē ar šķidrumu.
- Šķidrumam nonākot saskarē ar elektriskajām daļām, nekavējoties atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.
- Lieciet ražotājam, tā autorizētam klientu apkalpošanas dienestam vai kvalificētam speciālistam nomainīt bojātu tīkla kabeli.

## Ugunsgrēka novēršana

- Ierīci lietojiet tikai sausā un putekļus nesaturošā vidē.
- Uztādot ierīci, ievērojiet šajā pamācībā norādītos minimālos attālumus.
- Neuzstādiet ierīci zem iekaramajiem skapjiem u. tml.
- Sargājiet ierīci no tieša saules starojuma.

Ierīces dzesēšanas līdzekļi satur izobutānu (R290) un ciklopentānu. Abas vielas ir viegli uzliesmojošas. Nepareizi transportējot un uzstādot ierīci, iespējami dzesēšanas kontūra bojājumi. Ja konstatēti bojājumi, rīkojieties tālāk norādītajā veidā.

- Labi izvēdiniet telpu, kurā atrodas ierīce.
- Sargājiet ierīci no atklātas liesmas vai karstām virsmām.
- Neglabājiet ierīcē sprādzienbīstamas vielas (piem., aerosola baloniņus ar ugunsnedrošām gāzēm).

## Nosmakšanas draudu novēršana

Piegādes komplektā ir iekļautas mazas detaļas. Bērni, spēlējoties ar ierīci, var norīt mazās detaļas un nosmakt.

- Pārliedzinieties, ka bērniem nav piekļuves mazajām detaļām.
- Spēlējoties ar iepakojuma plēvi, iespējami nosmakšanas draudi.
- Iepakojuma materiālu glabājiet bērniem nepieejamā vietā.





## **Apdraudējuma novēršana – bērni un personas ar ierobežotām spējām**

Ierīci nedrīkst lietot tālāk norādītās personas, jo citādi ir iespējami savainojumi:

- personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai prāta spējām;
- personas ar nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām;
- personas, kas ir jaunākas par 18 gadiem.

## **Apkārtējās vides kaitējuma novēršana**

- Ierīci un tās komponentus utilizējiet saskaņā ar izmantošanas valstī spēkā esošajiem noteikumiem.



## Materiālo zaudējumu un funkciju traucējumu novēršana

- ▶ Novietojiet ierīci uz labi pieejamas, līdzenas, sausas, karstumizturīgas un pietiekami stabilas virsmas.
- ▶ Nenovietojiet ierīci virsmas malā vai uz stūra.
- ▶ Nenoņemiet balsta kājas.
- ▶ Neļaujiet ierīcei nokrist.
- ▶ Nepakļaujiet ierīci triecieniem.
- ▶ Lietojiet tikai šajā pamācībā norādītās Jägermeister 35 tilp. % pudeles.
- ▶ Tīrīšanai nelietojiet tvaika tīrītāju.
- ▶ Nenosedziet ventilācijas atveri ierīces aizmugurē.
- ▶ Atkausēšanas procesa paātrināšanai lietojiet tikai siltu ūdeni.
- ▶ Atstājiet nedaudz vietas starp ievietotajām pudelēm, lai aukstais gaiss var cirkulēt.
- ▶ Pārļiecinieties, ka pudeles nepieskaras tieši pie ierīces iekšsienām, jo tās var piesalt.
- ▶ Ievietojiet ierīcē tikai tādas pudeles, kas ir atdzisušas līdz telpas temperatūrai.

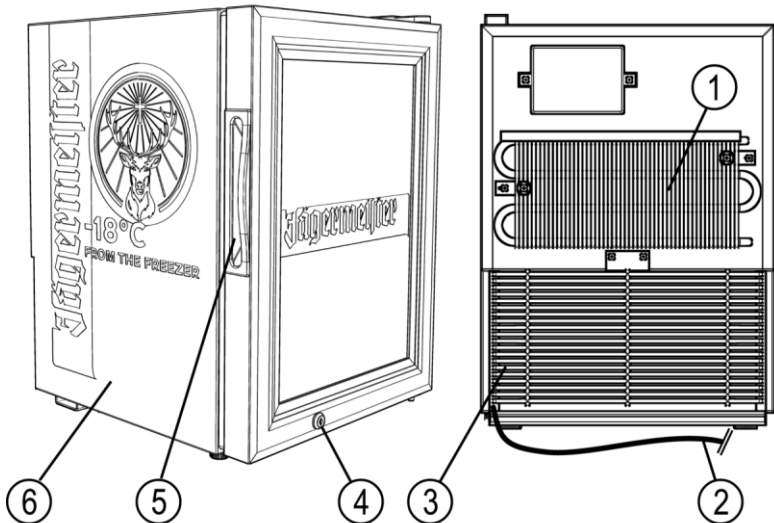


## Apraksts

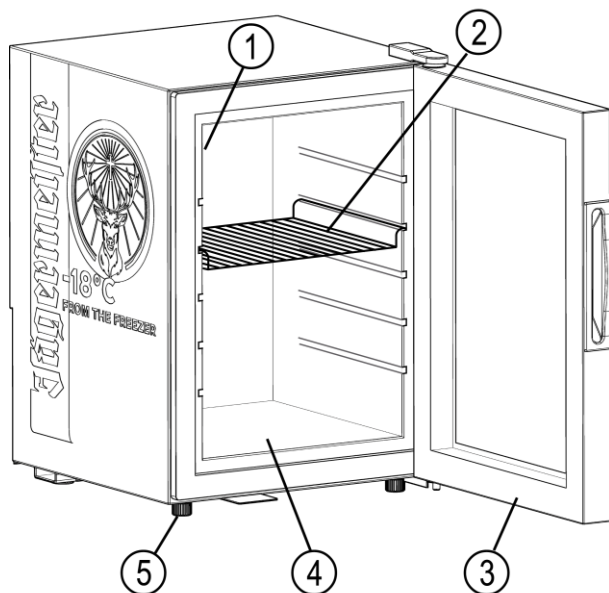
### Piegādes komplekts

- Ierīce ar tīkla kabeli
- 1 režģis
- 2 atslēgas

### Ierīce



- |                                      |                   |
|--------------------------------------|-------------------|
| ① Kondensators                       | ④ Durvju slēdzene |
| ② Tīkla kabelis (atkarībā no valsts) | ⑤ Durvju rokturis |
| ③ Ventilācijas atvere                | ⑥ Korpuss         |



- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| ① LED apgaismojums (nav attēlots) | ④ Novietošanas virsma |
| ② Režģis                          | ⑤ Balsta kāja         |
| ③ Durvju blīvējums                |                       |



## Uzdevums un funkcija

Ierīce ir paredzēta tikai Jägermeister 35 tilp. % dzesēšanai.

Ierīce tiek ieslēgta, pievienojot to pie strāvas padeves.

Ierīci vai aizslēgt ar atslēgu.

## Datu plāksnīte

Datu plāksnīte ir piestiprināta ierīces aizmugurē. Datu plāksnītē ir apkopota tālāk norādītā informācija.

- Modelis
- Barošana
- Dzeses līdzeklis
- Drošinātāja veids (strāvas trieciens)
- Klimata klase
- Ražotāja adrese



## Izpakošana un piegādes komplekta pārbaude

### **UZMANĪBU!**

Izpakošanas laikā iespējami ierīces bojājumi.

- ▶ Iepakojuma atvēršanai nelietojiet asus vai smailus priekšmetus (piem., nazi).

- ▶ Iepakojumu atveriet uzmanīgi.
- ▶ Izņemiet putuplasta ieliktnus.
- ▶ Izņemiet ierīces daļas no oriģinālā iepakojuma.
- ▶ Noņemiet iepakojuma materiālu un visas aizsargplēves.
- ▶ Pārbaudiet, vai piegādes komplektā ir iekļautas visas ierīces detaļas; skatiet 11.
- ▶ Pārbaudiet, vai detaļas ir nevainojamā stāvoklī.
- ▶ Sazinieties ar izplatītāju, ja detaļas nav iekļautas komplektā vai ir bojātas.



## lerīces glabāšana un transportēšana

- ▶ lerīci un tās komponentus glabājiet sausā vietā, kur neveidojas putekļi.
- ▶ lerīci transportējiet vertikāli un oriģinālajā iepakojumā.



## Ierīces uzstādīšana

### BRĪDINĀJUMS



- Mitrā vidē ir iespējams strāvas trieciens.
- ▶ Ierīci neuzstādiet ārpus telpām vai mitrās telpās.

### BRĪDINĀJUMS



- Pārkarsušas detaļas var izraisīt ugunsgrēku.
- ▶ Uzstādot ierīci, ievērojiet šajā pamācībā norādītos minimālos attālumus.
  - ▶ Sargājiet ierīci no atklātas liesmas vai karstām virsmām.
  - ▶ Sargājiet ierīci no tieša saules starojuma.
  - ▶ Ierīci uzstādiet tā, lai būtu pieejams tās tīkla spraudnis.

- ▶ Ierīci novietojiet uz pietiekami lielas un stabilas virsmas. Nodrošiniet minimālos attālumus – aizmugurējai sienai vismaz 20 cm un citām pusēm – vismaz 3 cm no tuvākās sienas.
- ▶ Paredziet brīvu vietu tā, lai ierīces durvis varētu atvērt 160° leņķī.





## Ierīces lietošanas uzsākšana

- ▶ Ierīci pirms pirmās lietošanas reizes nepieciešams rūpīgi notīrīt (skatiet 20. lpp).
- ▶ Pievienojiet ierīci strāvas padevei (skatiet 18. lpp).
- ⓘ Pēc transportēšanas un pirms atkārtotas ieslēgšanas turiet ierīci vertikāli 24 stundas. Ja ierīce ir pārvietota, tad pirms ieslēgšanas uzgaidiet 30 minūtes.



## Tīkla kabeļa pieslēgšana un atvienošana

► Ievietojiet tīkla spraudni atbilstoši noteikumiem uzstādītā kontaktligzdā. Ierīce ieslēdzas.

► Velciet aiz spraudņa, lai atvienotu tīkla kabeli. Ierīce izslēdzas.

- ❗ Rūpnīcā iestatītā dzesēšanas temperatūra ir apm.  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .
- ❗ Pēc ierīces ieslēgšanas ļaujiet tai stāvēt tukšai vismaz vienu stundu.
- ❗ Pēc tīkla kabeļa atvienošanas no kontaktligzdas nogaidiet vismaz 5 minūtes, pirms ierīci atkal pieslēdzat pie strāvas padeves.



## Pudeļu ievietošana

### **UZMANĪBU!**

Novietošanas virsma var plīst vai ieliekties.

▶ Noslogojiet novietošanas virsmu līdz maks. 10 kg.

- ▶ Pirms pudeļu ievietošanas pārliecinieties, ka tās ir atdzisušas līdz telpas temperatūrai.
- ▶ Atveriet durvis.
- ▶ Ievietojiet pudeles tā, lai starp tām būtu nedaudz brīvas vietas. Ņemiet vērā novietošanas virsmas nestspēju.
- ▶ Aizveriet durvis.





## Durvju blīvējuma tīrīšana

- ▶ Vismaz reizi mēnesī notīriet durvju blīvējumu ar mīkstu drānu. Vienmēr pēc tam pārbaudiet, vai ierīce ir kārtīgi aizvērta.

## Ierīces tīrīšana, ja veidojas pārāk daudz ledus

- ▶ Atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.
- ▶ Atveriet durvis.
- ▶ Izņemiet pudeles.

Ierīce lēnām sāk atkust.

- ▶ Piemērotā traukā savāciet ūdeni, kas rodas, kūstot ledum.
- ▶ Pēc atkausēšanas tīriet ierīces iekšpusi ar mitru drānu un nepieciešamības gadījumā – nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa.
- ▶ Notīriet režģi ar nedaudz mazgāšanas līdzekļa.
- ▶ Notīriet stikla durvis ar parastu stiklu tīrīšanas līdzekli.
- ▶ Noslaukiet ierīci un visas daļas ar mīkstu drānu.





## Ierīces tīrīšana, ja veidojas pārāk daudz ledus

Problēma	Iespējamie cēloņi	Darbības
LED apgaismojums nedarbojas.	LED apgaismojums bojāts.	▶ Nododiet ierīci klientu servisam remonta veikšanai (skatiet 28. lpp).
Iekšējā temperatūra ir pārāk augsta un kompresors darbojas bez pārtraukuma.	Slikta ierīces ventilācija. Apkārtējā temperatūra ir pārāk augsta.	▶ Uzlabojiet ventilāciju. ▶ Samaziniet apkārtējo temperatūru.
	Kapacitāte (12 litri) ir pārsniegta.	▶ Izņemiet dažas pudeles.
	Durvis tiek atvērtas pārāk bieži vai arī paliek atvērtas ilgu laiku.	▶ Pārliecinieties, ka ierīce netiek atvērta pārāk bieži. ▶ Pārliecinieties, ka durvis tiek atvērtas uz īsu brīdi.
Ierīce ir pārāk skaļa.	Ierīce nestāv precīzi horizontāli.	▶ Pārliecinieties, ka ierīce ir novietota precīzi horizontāli.
	Iespējams, ierīces aizmugurē ir kļuvusi vaļīga skrūve.	▶ Pievelciet vaļīgo skrūvi.

- ▶ Sazinieties ar klientu dienestu, ja ierīces traucējumu nav iespējams novērst, veicot iepriekš minētās darbības (skatiet 28. lpp).



## Iekārtas lietošanas pārtraukšana

- ▶ Ja ierīce netiek lietota ilgāku laiku, atvienojiet tīkla spraudni no kontaktligzdas.
- ▶ Izņemiet no ierīces pudeles.
- ▶ Notīriet ierīces detaļas (skatiet 20. lpp).
- ▶ Novietojiet ierīci sausā un labi ventilētā vietā.





## Ierīces utilizācija

Iepakojuma materiāls ir pārstrādājams.

- ▶ Pēc ierīces darbmūža beigām utilizējiet iepakojuma materiālu apkārtējai videi nekaitīgā veidā.



Ar šo simbolu apzīmētās elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Ierīces var saturēt bīstamas un apkārtējai videi kaitīgas vielas.

- ▶ Ierīci utilizējiet saskaņā ar izmantošanas valstī spēkā esošajiem noteikumiem.
- ▶ Papildu informāciju vaicājiēt ražotājam vai vietējām institūcijām.

Ierīces tīrīšana, ja veidojas pārāk daudz ledus



---

## ES atbilstības apliecinājums

ES atbilstības apliecinājumu varat lejupielādēt:

<http://www.jaegermeister.com/en/coldinnovation-documents/MiniFreezer-CEdeclaration>



## Garantijas nosacījumi

Ražotājs saskaņā ar valsts likumdošanu, kurā atrodas klienta galvenā mītne, nodrošina vismaz viena gada garantiju (Vācijā: 2 gadi) no datuma, kurā ierīci iegādājās gala lietotājs.

Garantija attiecas uz materiāla un apstrādes radītām kļūdām.

Garantijas remontu drīkst veikt tikai autorizētā servisa centrā. Garantijas prasību pieteikuma gadījumā jāiesniedz oficiālais pirkuma dokuments (ar pirkuma datumu).

Garantija nav spēkā šādos gadījumos:

- normāls nolietojums,
- nepareiza lietošana, piem., ierīces pārslodze, neatļautu piederumu detaļu lietošana,
- spēka pielietošana, bojājumi, ko rada ārējā iedarbība,
- bojājumi, kas radušies, neievērojot šīs lietošanas pamācības norādes,
- daļēji vai pilnībā demontētas ierīces.



---

## Klientu dienests

- ▶ Pirms sazināties ar mums, izlasiet traucējumu novēršanas darbības (skatiet 22. lpp).
- ▶ Ja problēmu nav iespējams atrisināt šādi, sazinieties ar jūsu valsts izplatītāju. Kontaktinformāciju atradīsiet piegādes dokumentācijā vai rēķinā.



Ierīces tīrīšana, ja veidojas pārāk daudz ledus

## Tehniskie dati

Ierīce	
Modelis	Mini Freezer
Izmēri (A × P × D)	500 mm × 350 mm × 415 mm
Svars	20 kg
Elektroapgāde	220–240 V/AC, 50 Hz, 0,8 A, 76 W
Tīkla kabelis	1,8 m
Kompresors	LBP
Aprēķina spiediens	maksimāli: 180 psi minimāli: 21 psi
Dzeses līdzeklis, iepildes daudzums	R290, 23 g
Izolējošā gāze	ciklopentāns
Klimata klase	4
Temperatūra	–10°C–15°C
Kapacitāte	21 litrs
Aizsardzības klase	I
Trokšņu līmenis	<50 dB
Novietošanas virsmas nestspēja	maks. 10 kg



**(ES) 2015/1095 II PIELIKUMS – informācijas par izstrādājumu  
pieprasījumi**

<b>Informācijas pieprasījums par profesionālajiem dzesēšanas plauktiem</b>	
Modeļi	Mini Freezer
Paredzētā lietošana	Glabāšana
Darba temperatūra	<input checked="" type="checkbox"/> atdzesēšana / <input type="checkbox"/> sasaldēšana / <input type="checkbox"/> daudzfunkcionāli
Kategorija	<input type="checkbox"/> stāvošs / <input checked="" type="checkbox"/> lete
(Ja piemērojams) lieljaudas / mazjaudas	<input type="checkbox"/> lieljaudas / <input checked="" type="checkbox"/> mazjaudas / <input type="checkbox"/> nav piem.
Dzeses līdzeklis: [Informācija dzeseslīdzekļa noteikšanai, ieskaitot globālās sasilšanas potenciālu]	R290, GWP: 3

<b>Vienība</b>	<b>Simbols</b>	<b>Vērtība</b>	<b>Mērvienība</b>
Gada energopatēriņš	AEC	613	kWh
Energoefektivitātes indekss	EEL	33,75	–
Neto tilpums	$V_N$	10,5	litri
Atdzesēšanas tilpums	$V_{NRef}$	10,5	litri
Sasaldēšanas tilpums	$V_{NFz}$	0	litri
Dzeses līdzekļa daudzums	–	0,023	kg
Kontaktinformācija	Mast-Jägermeister SE Jägermeisterstraße 7-15, 38296 Wolfenbüttel		
Piezīme: Šī ierīce ir paredzēta lietošanai apkārtējās vides temperatūrās līdz 25 °C un nav paredzēta lietošanai karstos ēdnīcu blokos.			

